

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari  
**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires  
**Band:** 69 (1979)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières - Indice

JEAN CHRISTE, Une coutume pascalle jurassienne (les «caquiats»)	23
GABRIEL CONSTANTIN, L'incendie d'Arbaz 1924	1
JEAN COURVOISIER, Un intempestif feu des Brandons, en 1820	8
LUIGI FESTORAZZI, Mercati e traffici a Chiavenna e in Bregaglia	96
FRANÇOISE MAULEY, Montée à l'alpage de Saint-Blaise	33
HENRI MICHAUD, Les foires d'Estavayer-le-Lac	76
GIUSEPPE MUNDIA, <i>'na sira a maiscjenc</i>	62
LOUIS PAGE, A Romont, d'un Mystère de la Passion au Chemin de la croix, des pleureuses	17
ELDA SIMONETT-GIOVANOLI, Un antico sposalizio a Bivio	59
JULES SURDEZ †, L'abattage du porc dans le Clos-du-Doubs	25
JACQUES TAGINI, Le marché de Carouge	65
RICCARDO TOGNINA, Usanze poschiavine (la berraría)	11
ROSANNA ZELI, Il mercato di Bellinzona	84

\*\*\*

L'assemblée générale (W.E.)	44
(Groupe I BERNARD SCHÜLE, groupe II W.E., groupe III ERIC BERTHOUD, groupe IV W.E., groupe V ODILE CHRISTE, Musée jurassien Delémont ERIC BERTHOUD)	
Un cinquantenaire (J.T.)	58
Le musée suisse de sel (Réd.)	31

\*\*\*

COMPTES RENDUS – RECENSIONI	
JEAN-PIERRE CLAVIEN, Guide des artisans de Suisse romande (W.E.)	64
HENRI RAULIN, L'architecture rurale française: La Savoie (W.E.)	14
J.-F. ROBERT, Clé pour la détermination des rabots (W.E.)	31
Evocations, Bulletin du Groupe d'études historiques et géographiques du Bas-Dauphinée, 34 <sup>e</sup> année (J.T.)	63
Le Guetteur wallon, nos 1-4 (52 <sup>e</sup> année), nos 1-4 (53 <sup>e</sup> année) (J.T.)	13
Le monde alpin et rhodanien 1977, 1978 (1-2) (J.T.)	100

# Index des illustrations – Indice delle illustrazioni

Arbaz, incendie	3
–, avant l’incendie	5
–, après l’incendie	5
Bellinzona, Mercato in piazza Indipendenza verso il 1950	90
–, Ubicazione del mercato (carte)	94
Bercarìa, strumenti	11
Caquiat	24
Carouge, L’église et la halle du marché, en 1810	69
–, Provenance des marchands (carte)	71
–, Marché un jour de printemps de 1978	73
Romont, Pénitent et pleureuses	17
–, Pleureuses voilées	18
–, Instruments de la passion	20
–, Pénitent portant la croix	21
Saint-Blaise, Trajet de la montée (carte)	43
–, Départ de la montée	35
–, Arrêt à Enges	41
–, Vache décorée	39
–, Cloches de vache	37